



1.- DEFINICIÓN DE LA ASIGNATURA

Denominación: Latín I Código: 580005024

Descriptor Estudio de la lengua y la literatura latinas. Consolidación de la práctica de la lectura de textos latinos en prosa mediante el repaso y estudio de los aspectos básicos de la morfología y sintaxis latinas

Denominación (en inglés)¹ Latin I
Descriptor (en inglés)¹ Study of Latin Language and Literature. The student should get acquainted with reading Latin prose texts also through the revision of basic notions of Latin morphology and Syntax

Área de Conocimiento: Filología Latina

Departamento: Filologías Integradas

Titulación: Filología Hispánica Curso: Primero

¹ Para su inclusión en el Complemento Europeo al Título.

Créditos	Nº de Créditos	Nº de Grupos	Créditos Totales: 4'5	
Teóricos:			Cred. Teóricos:	2'5
Problemas:			Cred. Prácticos:	2
Laboratorio:				
Campo:				

2.- PROFESORES DE LA ASIGNATURA.

ASIGNACIÓN DE CRÉDITOS	CRÉDITOS / GRUPOS *								
	Nombre del Profesor.	Teoría	Grupo	Probl.	Grupo	Lab.	Grupo	Campo	Grupo
Coordinador: Prof. Antonio Ramírez de Verger									
Prof.1:									
Prof.2:									
.....:									

* Grupos: Teoría: T₁, T₂,.....T_n; Problemas: P₁, P₂,.....P_n; Laboratorio: L₁, L₂,.....L_n; Campo: C₁, C₂,...C_n

3.- HORARIO.

Relación de los créditos que comprende la asignatura, tanto de teoría como de práctica y horario en la tabla siguiente:

NOMBRE DEL PROFESOR	Prof. Antonio Ramírez de Verger					
HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Período *
Teoría:	11'00-12'00			10'00-11'00	9'00-10'00	1er. trimestre
Prácticas Problemas:						



TUTORÍAS 1^{er}. CUATRIMESTRE	HORARIO				
Nombre del Profesor.	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Coordinador: Prof. Antonio Ramírez de Verger	9'00-11'00			9'00-10'00	11'00-13'00
Prof.1:					
Prof.2:					
.....:					

TUTORÍAS 2^o CUATRIMESTRE	HORARIO				
Nombre del Profesor.	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Prof.1:					
Prof.2:					
.....:					

4.- ESPACIOS.

TIPO (1)	ESPACIOS (2)

1. Tipo de Actividad: A.- Clases de teoría en aulas, B.- Clases prácticas de problemas o de seminarios en aulas, C.- Prácticas en aulas de informática, D.- Prácticas de Laboratorio, E.- Prácticas con salidas de campo, F.- Prácticas clínicas, G.- Prácticum de titulación.
2. Indicar cuáles son los Espacios donde se desarrollarán las actividades de esta asignatura y si son espacios gestionados por el Centro, por el Departamento, etc. En caso de tratarse de Espacios del Departamento indicar cuál en concreto. Indicar tipo: Aula, Aula de Informática, Taller, Laboratorio,.....

5.- PROGRAMA DE LA ASIGNATURA.

5.1.- METODOLOGÍA.

De las 3 sesiones semanales, las de jueves y viernes se dedicarán a las clases teórico-prácticas. En ellas distintos estudiantes traducirán textos previamente trabajados y los comentarán desde el punto de vista gramatical y literario. Las sesiones de los lunes, por su parte, se dedicarán a seminarios en los que el profesor irá anticipando las principales novedades gramaticales y literarias que presentan los textos que habrán de verse esa semana, sobre las que los estudiantes tendrán que investigar y trabajar para la preparación de las traducciones.



5.2.- EVALUACION Y CALIFICACIÓN.

La evaluación de la asignatura se realizará sobre dos parámetros: el **trabajo diario** y las **competencias adquiridas**. Para la **evaluación continua** el Profesor tendrá en cuenta la participación activa de cada estudiante, procediendo tras cada clase a cumplimentar la correspondiente ficha elaborada al efecto, en la que se detalla la evolución del alumno en cada una de las competencias principales que debe ir adquiriendo, tales como “capacidad crítica”, “de análisis y síntesis”, “de aplicación de conocimientos teóricos a la práctica”, “conocimientos”, “memoria”, todas las cuales serán públicas para los estudiantes a comienzo de curso. A esta actividad se reservará el **60% de la evaluación total**, y cada aspecto se valorará sobre la escala 0-10. En esta evaluación se incluirán los conocimientos de la gramática y vocabulario dado en las clases.

El **resultado final** se medirá mediante dos ejercicios:

1. **Prueba oral** de traducción sin diccionario de los textos estudiados en clase. Éste será calificado sobre la escala 1-10 y aportará el **30%** de la evaluación total. Asimismo el alumno podrá concertar cita para prueba oral sobre su lectura de **texto en versión castellana**. El ejercicio valdrá el **10%** de la evaluación total. En el caso de suspender alguna prueba oral, el alumno dispondrá de una segunda y última oportunidad en el examen final. Esta parte deberá estar aprobada para superar la asignatura.

2. **Prueba final escrita:** al final del cuatrimestre, en la fecha oficialmente indicada al efecto, se procederá a un examen escrito, salvo los que hayan superado las pruebas orales. Constará de las siguientes partes:

- **Traducción con diccionario** de algún texto perteneciente a alguno de los géneros o autores trabajados durante el curso. Se calificará de 0 a 10 y aportará un **50%** de la evaluación total.

- **Comentario literario del texto traducido.** Se calificarán de 0 a 10 y aportarán un **10%** de la evaluación total.

- **Ejercicio de léxico:** sobre la selección recogida en los Contenidos de la asignatura, que el alumno habrá de preparar durante el curso. Este ejercicio será calificado como “apto” o “no apto”, aunque no influye –salvo matizaciones al alza- en la puntuación global. Este ejercicio deberá haber sido calificado como “**apto**” para superar la asignatura.

- **Ejercicio de morfología:** el alumno deberá identificar y traducir diversos vocablos latinos. Este ejercicio será calificado como “apto” o “no apto”, aunque no influye –salvo matizaciones al

alza- en la puntuación global. Este ejercicio deberá haber sido calificado como “**apto**” para superar la asignatura.

- **Traducción sin diccionario** de algún texto del Trabajo Personal, sólo para aquellos alumnos que no hubieran superado la prueba oral.

- **Preguntas sobre la lectura en versión castellana**, sólo para aquellos alumnos que no hubieran superado la prueba oral.

El examen final de septiembre coincidirá en todos sus términos con el de junio, según lo antes especificado.

5.3.- PROGRAMA.

CONTENIDOS:

TEÓRICOS:

A. Morfología:

- 1.- *Flexión nominal*: las cinco declinaciones; la flexión del adjetivo.
- 2.- *Flexión pronominal*: (pro-)nombres personales; pron.-adj. relativos, interrogativos, fóricos, indefinidos, mostrativos, posesivos y numerales.
- 3.- *Adverbio*: paradigmas regulares y otras formaciones.
- 4.- *Verbo*: conjugación de *sum* y sus compuestos; las cinco conjugaciones regulares; verbos irregulares.

B. Sintaxis:

- 1.- *El orden de palabras* en latín frente al del español y otras lenguas de nuestro entorno.
- 2.- *Género. Número. Concordancia.*
- 3.- *Caso*: casos nominales y no nominales.
- 4.- *Adjetivo. Pronombre. Adverbio.*
- 5.- *Preposición. Subjunción. Conjunción. Interjección.*
- 6.- *Verbo.*

C. Léxico: selección de léxico básico latino que el profesor irá realizando sobre los textos vistos en clase.

PRÁCTICOS:

- Traducción y comentario en clase de las **Catilinarias de Cicerón**.

TRABAJO PERSONAL:

- Lectura obligatoria, en versión española, de Salustio, *La Conjuración de Catilina* y Apuleyo, *El asno de oro*.
- Lectura voluntaria, en versión española, de las *Metamorfosis* de Ovidio.

5.4.- BIBLIOGRAFÍA.

GENERAL

Manuales y obras de referencia básica:

- **GRAMÁTICA:** M. BASSOLS DE CLIMENT, *Sintaxis latina*, Madrid: C.S.I.C., 1956, I-II; J. MOLINA YÉVENES, *Sintaxis de los casos. Retroversión y comentario de textos*, ed. preparada por M. LÓPEZ, A. PRIM y P.J. QUETGLAS, Barcelona: EUB, 1996; L. RUBIO FERNÁNDEZ, *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona: Ariel, 1982; L. RUBIO FERNÁNDEZ -T. GONZÁLEZ ROLÁN, *Nueva Gramática Latina*, Madrid: Coloquio Editorial, 1990 (=1985).
- **DICCIONARIO RECOMENDADO:** *Diccionario Ilustrado Latino-Español / Español-Latino*, prólogo de VICENTE GARCÍA DE DIEGO, Barcelona, 1988 (19ª ed., con sucesivas reimpr.).
- **ESTILÍSTICA:** H. LAUSBERG, *Manual de retórica literaria*, Madrid: Gredos, 1966-1969, I-III.
- **LITERATURA:** M. VON ALBRECHT, *Historia de la literatura romana: de Andrónico a Boecio*, Barcelona: Herder, 1997 (vol. I), 1999 (vol. II) (= *Geschichte der Römischen Literatur von Andronicus bis Boethius, mit Berücksichtigung ihrer Bedeutung für die Neuzeit*, Berna: Francke, 1994², I-II; hay trad. inglesa public. en Leiden-Nueva York-Colonia: Brill, 1997, I-II); E. BICKEL, *Historia de la literatura romana*, Madrid: Gredos, 1972; L. BIELER, *Historia de la literatura romana*, versión española de M. SÁNCHEZ GIL, Madrid: Gredos, 1992 (=1971); C. CODOÑER, ED., *Historia de la literatura latina*, Madrid: Cátedra, 1997; G.B. CONTE, *Latin Literature. A History*, Baltimore-Londres: The Johns Hopkins Univ. Press, 1994; M. FUHRMANN, ED., *Literatura romana*, en K. VON SEE, DIR., *Literatura Universal*, vol. III, Madrid: Gredos, 1983; E.J. KENNEY, ED., *Historia de la Literatura Clásica (Cambridge University). II: Literatura Latina*, trad. de E. BOMBÍN, Madrid: Gredos, 1989 (= Cambridge: Univ. Press, 1982).
- **HISTORIA:** J.M. ROLDÁN, *Historia de Roma*, Salamanca: Universidad, 1995; CH.G. STARR, *Historia del Mundo Antiguo*, Madrid: Akal, 1974 (= Oxford: Univ. Press, 1965).
- **WEBS de Cultura y Literatura Clásica:** se recomienda la consulta, entre otras muchas posibilidades, de estas páginas en castellano rigurosas al tiempo que asequibles para alumnos principiantes:
 - http://www.terra.es/personal4/anapvega/op_min_apolo_dafne.htm#_ftn1
 - <http://www.uco.es/~callamag/>
 - <http://www.culturaclasica.com>

EDICIONES Y TRADUCCIONES:

- CICERÓN:

A. R. Dyck, ed., *Cicero, Catilinarians*, Cambridge, 2008.

F. Campos, ed., *Cicerón, Catilinas*, Madrid, Gredos, 1996 (edición escolar).

Cicerón, *Catilinas*. Traducción de Crescente López de Juan, Madrid, Alianza editorial, 2005.